Idathu padam Thooki aadum

Ragam: Khamas {28th Melakartha (Kharaharapriya) Janyam}
    ARO:  S M1 G3 M1 N2 D2 N2 P D2 N2 S ||
    AVA: S N2 D2 P M1 G3 R2 S ||
Talam: Adi
Composer: Papanasam Sivan
Version: Ram Kaushik
Lyrics Courtesy: Lakshman Ragde

Pallavi:
iDadu padam tUkki ADum naTarAjanaDi paNivaiyE nenjE

Anupallavi:
paDa aravADa puliyadaLADa bhaktargaL jaya jaya enavE
puli patanjali iru kaN kuLira tillaiyilE

Charanam:
tiruvaDi shilambugaL gallR gallIrena tirumuDi iLamadiYoLi paLIr paLIrena
dhimi taka tarikTiTa tOm ena tirumaaL maddaLaM adhihra
shivakAmi maNALan tirucciTrambalam tanil punnakaiaYO


P: Oh mind (“nenje”), bow (“panivaye”) before the feet of Nataraja,
Who is dancing (“aadum”) by lifting his left feet (“idadhu padam”).

A: With snake with hood (“paDa aravu”) dancing (“Ada”), with his tiger (“puli”) cloth dress (“yada”) dancing (“laada”),
With devotees (“bhaktargal”) shouting (“enavE”) “Victory, victory” (“jaya jaya”)
Vyagrapada and Patanjali in Chidambaram (“tillayiE”) that brings joy to our eyes (“iru kaN KuLira”).

C: The anklets (“shilambugaL”) of the holy feet (“tiruvaDi”) making sound Galir (“gallR gallIrena”).
The crescent moon (“iLamadiYoLi”) on his head (“tirumuDi”) shining brightly (“paLIr paLIrena”),
Lord Vishnu playing (“tiruumaaL maddaLaM adhihra”), Dimikita, tharikita Thom on mruDangam,
The consort (“maNALan”) of Shivakami danced in (“tanil”) Chidambaram (“tirucciTrambalam”) with a smile (“punnakaiaYO”).

Pallavi:
iDadu padam tUkki ADum naTarAjanaDi paNivaiyE nenjE

... Who is dancing (“aadum”) by lifting his left feet (“idadhu padam”).

          1          2          3          4          5          6          7          8
1 ; m n d- N  D ; G M | pm N  D ; | ; ; ; ; ||
I Da du pa dam tU- - kki A- - Dum - - - -
Oh mind ("nenje"), bow ("panivaye") before the feet of Nataraja,  
... Who is dancing ("aadam") by lifting his left feet ("idadhu padam").

Anupallavi:
paDa aravADa puliyadaLADa bhaktargaL jaya jaya enavE  
puli patanjali iru kaN kuLira tillaiyilE

With snake with hood ("paDa aravu") dancing ("Ada"), with his tiger ("puli") cloth dress ("yada")
dancing ("laada").
With devotees (“bhaktargal”) shouting (“enavE”) “Victory, victory” (“jaya jaya”) Vyagrapada and Patanjali in Chidambaram (“tillayilE”) that brings joy to our eyes (“kaN KuLira”).

Bhaktargal jaya jaya ena vE

Bhaktargal jaya jaya ena vE puli patan jali iru kaN ku Li ra

Charanam:
tiruvaDi shilambugaL galIr galIrena tirumuDi iLamadiyoLi paLIr paLIrena dhimi taka tarikita tOm ena tirumaal maddaLam adhira
shivakAmi maNALan tirucciTrambalam tanil punnakaIyO

The anklets (“shilambugaL”) of the holy feet (“tiruvaDi”) making sound Galir (“galIr galIrena”).

The crescent moon (“iLamadiyoLi”) on his head (“tirumuDi”) shining brightly (“paLIr paLIrena”),

Lord Vishnu playing (“tirumaal adhira”), Dimikita, tharikita thom on mrudangam (“maddaLam”),
The consort ("maNALan") of Shivakami danced in ("tanil") Chidambaram ("tirucciTrambalam") with a smile ("punnakaiyO").